

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 30 DECEMBER 1936.

Verslag uit naam van de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het Wetsontwerp betreffende de vervroegde terugbetaling der geldleeningen.

(Zie de n^{rs} 96, 104 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 23 en 24 December 1936.)

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 30 DÉCEMBRE 1936.

Rapport de la Commission de la Justice chargée d'examiner le Projet de Loi concernant le remboursement anticipé des prêts d'argent.

(Voir les n^{os} 96, 104 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 23 et 24 décembre 1936.)

Aanwezig : de heeren Pierre VAN FLETEREN, voorzitter; COENEN, CROKAERT, DE CLERCQ (J.-J.), DELVAUX, DISIÈRE, GILLON, HANQUET, LEBEAU, LEGRAND, NOËL, ORBAN, ROLIN, SOUDAN, TEMMMERMAN, VAN DIEREN, VAN EYNDONCK, VERGEYLEN, VINCK, VOLCKAERT en DE CLERCQ (Jos.), verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het koninklijk besluit, nummer 7, van 22 Augustus 1934 laat toe in de voorwaarden bepaald door artikels 2 en volgende van gemeld koninklijk besluit, voor den overeengekomen termijn elke geldleening tegen rente toegestaan vóór derden September 1934, tot eersten Juli 1936, terug te betalen.

Het koninklijk besluit van 12 Maart 1936 heeft dit recht verlengd tot eersten Januari 1937.

Door het nemen dezer besluiten had de Regeering een dubbel oogmerk : de rentevoet van het geld trachten te verminderen, de geldontleeningen op langen termijn aan te passen aan de nieuwe economische toestanden.

De Regeering is van oordeel dat om dit dubbel doel te bereiken het allerm minst nuttig is deze bepaling tot eersten Juli 1937 te verlengen.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'arrêté royal n° 7, du 22 août 1934, permettait dans les conditions déterminées par les articles 2 et suivants du dit arrêté de rembourser anticipativement les prêts d'argent consentis antérieurement au 3 septembre 1934 et ce jusqu'au 1^{er} juillet 1936.

L'arrêté royal du 12 mars 1936 a prorogé cette faculté jusqu'au 1^{er} janvier 1937.

Le Gouvernement en prenant ces arrêtés avait en vue de faciliter la baisse du taux du loyer de l'argent et l'adaptation des emprunts à long terme aux conditions économiques nouvelles.

Le Gouvernement estime qu'il est utile, pour réaliser ce double objectif, de proroger encore cette disposition jusqu'au 1^{er} juillet 1937.

Het huidig wetsontwerp is in de Kamer aangenomen in zitting van 24 December met 146 stemmen tegen 6 en 2 onthoudingen.

Uw Commissie heeft dit verslag aangenomen met algemeene stemmen der aanwezige leden.

De Voorzitter,
PIERRE VAN FLETEREN.

De Verslaggever,
J. DE CLERCQ.

Le présent projet de loi fut adopté par la Chambre en séance du 24 décembre par 146 voix contre 6 et 2 abstentions.

Votre Commission a adopté le présent rapport à l'unanimité.

Le Président,
PIERRE VAN FLETEREN.

Le Rapporteur,
J. DE CLERCQ.